

ORIENTĂRI

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

ORIENTAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 20 septembrie 2007

de modificare a anexelor I și II la Orientarea BCE/2000/7 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului**(BCE/2007/10)**

(2007/700/CE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 105 alineatul (2) prima liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 3.1 prima liniuță, articolele 12.1, 14.3, articolul 18.2 și articolul 20 primul paragraf,

având în vedere Orientarea BCE/2000/7 din 31 august 2000 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului ⁽¹⁾,

întrucât:

(1) Este necesar să se modifice anexa I la Orientarea BCE/2000/7 din cauza modificărilor recente aduse definiției și punerii în aplicare a politicii monetare unice a Eurosistemului. Aceste modificări se referă între altele la activele eligibile și la excluderea tranzacțiilor simple de pe lista operațiunilor de ajustare.

(2) În temeiul Deciziei 2007/503/CE a Consiliului din 10 iulie 2007 privind adoptarea de către Cipru a monedei unice la 1 ianuarie 2008, în conformitate cu articolul 122 alineatul (2) din tratat ⁽²⁾, Cipru îndeplinește condițiile necesare pentru adoptarea monedei euro și derogarea acordată acestui stat, în temeiul articolului 4

din actul de aderare, va fi abrogată cu efect de la 1 ianuarie 2008. În temeiul Deciziei 2007/504/CE a Consiliului din 10 iulie 2007 privind adoptarea de către Malta a monedei unice la 1 ianuarie 2008 în conformitate cu articolul 122 alineatul (2) din tratat ⁽³⁾, Malta îndeplinește condițiile necesare pentru adoptarea monedei euro și derogarea acordată acestui stat, în temeiul articolului 4 din actul de aderare, va fi abrogată cu efect de la 1 ianuarie 2008. Având în vedere cele de mai sus, este necesar să se modifice tabelul site-urilor Eurosistemului din anexa I la Orientarea BCE/2000/7.

(3) Orientarea BCE/2007/2 din 26 aprilie 2007 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) ⁽⁴⁾, înființează sistemul TARGET2 care înlocuiește sistemul TARGET actual, astfel cum este prevăzut la articolul 14 alineatul (2) din Orientarea BCE/2007/2. Băncile centrale naționale (BCN) vor migra la TARGET2 în conformitate cu calendarul prevăzut la articolul 13 din Orientarea BCE/2007/2. Având în vedere cele de mai sus, este necesar să se modifice referirile la TARGET din anexele I și II la Orientarea BCE/2000/7,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

Articolul 1

Modificările la anexele I și II

(1) Anexa I la Orientarea BCE/2000/7 se modifică în conformitate cu anexa I la prezenta orientare.

(2) Anexa II la Orientarea BCE/2000/7 se modifică în conformitate cu anexa II la prezenta orientare.

⁽¹⁾ JO L 310, 11.12.2000, p. 1. Orientare modificată prin Orientarea BCE/2006/12 (JO L 352, 13.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ JO L 186, 18.7.2007, p. 29.

⁽³⁾ JO L 186, 18.7.2007, p. 32.

⁽⁴⁾ JO L 237, 8.9.2007, p. 1.

*Articolul 2***Modificările la tabelul site-urilor Eurosistemului**

Tabelul site-urilor Eurosistemului cuprins în anexa 5 la anexa I la Orientarea BCE/2000/7 se înlocuiește cu tabelul cuprins în anexa III la prezenta orientare.

*Articolul 3***Verificare**

BCN transmit către BCE, până la 30 septembrie 2007, informații detaliate cu privire la textele și modalitățile prin care intenționează să se conformeze prezentei orientări.

*Articolul 4***Intrare în vigoare**

Prezenta orientare intră în vigoare în termen de două zile de la data adoptării. Articolul 1 se aplică de la 19 noiembrie 2007. Articolul 2 se aplică de la 1 ianuarie 2008.

*Articolul 5***Destinatari**

Prezenta orientare se adresează BCN ale statelor membre participante.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 20 septembrie 2007.

Pentru Consiliul guvernatorilor BCE

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

ANEXA I

Anexa I la Orientarea BCE/2000/7 se modifică după cum urmează:

A. Modificările care se referă la schimbarea adusă definiții și punerii în aplicare a politicii monetare a Eurosistemului

1. În capitolul 1 punctul 1.1, după a cincea teză se introduce următoarea teză:

„Băncile centrale naționale (BCN) pot, în cazul în care este necesar punerii în aplicare a politicii monetare, să schimbe între membrii Eurosistemului diverse informații, precum date operaționale, cu privire la contrapărțile care participă la operațiunile Eurosistemului (*).

(*) Aceste informații sunt supuse obligației de păstrare a secretului profesional în conformitate cu articolul 38 din Statutul SEBC.”

2. În capitolul 1 punctul 1.3.1, liniuța a treia privind „operațiunile de ajustare” se modifică după cum urmează:

- (a) după prima teză se introduce următoarea teză:

„Operațiunile de ajustare pot fi efectuate în ultima zi dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii, pentru a resorbi dezechilibrele de lichidități care s-au acumulat de la alocarea ultimei operațiuni principale de refinanțare.”;

- (b) a treia teză, după efectuarea modificării de mai sus, se înlocuiește cu următorul text:

„Operațiunile de ajustare se execută, în principal, sub formă de tranzacții reversibile, dar pot lua și forma operațiunilor de swap valutar sau a atragerii de depozite la termen.”

3. În capitolul 1, tabelul 1, sub rubrica „Operațiunile de ajustare”, al doilea rând, care conține următorii termeni: „Cumpărări simple”, „Vânzări simple”, „Neregulat” și „Proceduri bilaterale”, se elimină.

4. În capitolul 1, punctul 1.4 se modifică după cum urmează:

- (a) a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Instituțiile obligate să constituie rezervele minime obligatorii în conformitate cu articolul 19.1 din Statutul SEBC pot avea acces la facilitățile permanente și pot participa la operațiunile de piață monetară efectuate prin intermediul licitațiilor standard, precum și al tranzacțiilor simple.”;

- (b) a patra teză se elimină.

5. În capitolul 1 punctul 1.5, a patra teză se înlocuiește cu următorul text:

„La 1 ianuarie 2007, acest cadru unic a înlocuit sistemul bazat pe două categorii de active care a funcționat de la începutul celei de-a treia etape a Uniunii Economice și Monetare.”

6. În capitolul 3, paragraful introductiv se modifică după cum urmează:

- (a) după a patra teză se introduce următoarea teză:

„Operațiunile structurale pot fi efectuate, de asemenea, prin intermediul tranzacțiilor simple, adică cumpărări și vânzări.”;

- (b) a șasea teză, după efectuarea modificării de mai sus, se înlocuiește cu următorul text:

„În plus, Eurosistemul are la dispoziție alte două instrumente pentru efectuarea operațiunilor de ajustare: operațiunile de swap valutar și atragerea de depozite la termen.”

7. În capitolul 3 punctul 3.1.4, după a doua teză se introduce următoarea teză:

„Operațiunile de ajustare pot fi efectuate în ultima zi dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii, pentru a resorbi dezechilibrele de lichidități care s-au acumulat de la alocarea ultimei operațiuni principale de refinanțare.”

8. În capitolul 3, punctul 3.2 se modifică după cum urmează:

- (a) sub titlul „Tipul instrumentului”, a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Aceste operațiuni se efectuează numai în scopuri structurale.”;

- (b) sub titlul „Alte caracteristici operaționale”, a patra liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— în general, sunt efectuate în mod descentralizat de către BCN;”

9. În capitolul 4, punctul 4.1 se modifică după cum urmează:

- (a) sub titlul „Condiții de acces”, la al doilea paragraf, prima teză se modifică după cum urmează:

„La închiderea fiecărei zile lucrătoare, pozițiile debitoare din contul de decontare al contrapărților deschis la băncile centrale naționale sunt considerate automat ca fiind o cerere de acces la facilitatea de creditare marginală.”;

- (b) sub titlul „Scadența și condițiile privind dobânda”, la al doilea paragraf, a doua teză se actualizează după cum urmează:

„BCE poate modifica rata dobânzii în orice moment, respectiva modificare intrând în vigoare, cel mai devreme, în următoarea zi lucrătoare pentru Eurosistem (*) (**).

(*) În prezentul document, termenul «zi lucrătoare pentru Eurosistem» se referă la orice zi în care BCE și cel puțin o bancă centrală națională sunt deschise în scopul de a efectua operațiuni de politică monetară ale Eurosistemului.

(**) Consiliul guvernatorilor adoptă, în general, deciziile cu privire la modificările ratei dobânzii când acesta evaluează orientarea politicii monetare la prima reuniune a acestuia din lună. Aceste decizii intră în vigoare, în general, numai la începutul unei noi perioade de aplicare a rezervelor minime obligatorii.”

10. În capitolul 5 punctul 5.2, sub titlul „Operațiuni efectuate prin intermediul burselor de valori și al agenților de piață”, a treia teză se elimină.

11. În capitolul 5 punctul 5.3.2 al doilea paragraf, a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Cu toate acestea, Eurosistemul poate aplica uneori, din motive de ordin operațional, alte date de decontare pentru aceste operațiuni, în special în cazul tranzacțiilor simple și al operațiunilor de swap valutar (a se vedea tabelul 3).”

12. În capitolul 6 punctul 6.1 al doilea paragraf, a treia teză se înlocuiește cu următorul text:

„Acest cadru unic, denumit și «lista unică», a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2007 și a înlocuit sistemul bazat pe două categorii de active aplicat de la începutul celei de-a treia etape a Uniunii Economice și Monetare.”

13. În capitolul 6, punctul 6.1 se modifică după cum urmează:

- (a) nota de subsol 2 se înlocuiește cu următorul text:

„*Fonds communs de créances* (fonduri comune de creanțe) (FCC) franceze, care erau cuprinse în lista de active de tip 1 și au fost emise înainte de 1 mai 2006, vor rămâne eligibile pentru o perioadă tranzitorie până la 31 decembrie 2008. FCC emise de la 1 mai 2006 nu sunt eligibile.”;

(b) la al patrulea paragraf, prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Criteriile de eligibilitate pentru cele două clase de active sunt uniforme pe tot cuprinsul zonei euro și sunt stabilite la punctul 6.2 (*).

(*) Pe parcursul perioadei tranzitorii de până la 31 decembrie 2011, pentru o clasă specifică de active din cadrul activelor netranzaționabile, creanțele private, un număr limitat de criterii de eligibilitate și operaționale pot diferi în cadrul zonei euro (a se vedea punctul 6.2.2).”

14. În capitolul 6 punctul 6.2.1, sub titlul „Locul emiterii”, nota de subsol 6 se înlocuiește cu următorul text:

„De la 1 ianuarie 2007, pentru a fi eligibile, titlurile de creanță internaționale la purtător emise prin intermediul depozitarilor centrali de valori mobiliare internaționali (DCVMI) trebuie să fie emise sub forma certificatelor globale noi (New Global Notes – NGN) și să fie depuse la un depozitar obișnuit (common safekeeper – CSK), care poate fi un DCVMI sau, după caz, un DCVM care îndeplinește standardele minime stabilite de BCE. Titlurile de creanță internaționale la purtător emise în forma certificatelor globale clasice (Classical Global Notes – CGN) înainte de 1 ianuarie 2007 și titlurile fungibile emise cu același cod ISIN la această dată sau ulterior rămân eligibile până la scadență.”

15. În capitolul 6 punctul 6.2.1, sub titlul „Piețe acceptate”, la sfârșitul paragrafului se introduce nota de subsol 12 după cum urmează:

„Activele tranzaționabile, care erau acceptate ca active de tipul 2, au fost emise înainte de 31 mai 2007 și sunt tranzaționate pe piețe nereglementate, care îndeplinesc în prezent cerințele de siguranță și accesibilitate ale Eurosistemului, dar nu cerința de transparență, rămân eligibile până la 31 decembrie 2009, cu condiția de a îndeplini celelalte criterii de eligibilitate, și devin neeligibile după această dată. Aceasta nu se aplică activelor tranzaționabile negarantate emise de instituțiile de credit care erau acceptate ca active de tipul 2 și au devenit neeligibile la 31 mai 2007.”

16. În capitolul 6 punctul 6.2.1, sub titlul „Locul de stabilire al emitentului/garantului”, nota de subsol 14, după efectuarea modificării de mai sus, se introduce la sfârșitul primei teze:

„Activele tranzaționabile emise înainte de 1 ianuarie 2007 de o entitate care nu este stabilită în SEE sau într-una dintre țările G-10 care nu fac parte din SEE, dar care sunt garantate de o entitate stabilită în SEE, rămân eligibile până la 31 decembrie 2011, cu condiția ca acestea să îndeplinească celelalte criterii de eligibilitate și cerințele aplicabile garanțiilor stabilite la punctul 6.3.2, și devin neeligibile după această dată.”

17. În capitolul 6 punctul 6.3.2, la prima liniuță privind „Evaluarea creditului de către o ECAI”, sfârșitul primei teze, nota de subsol care avea numărul 26 înainte de prezenta modificare și are în prezent numărul 28 se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru obligațiunile bancare garantate emise de la 1 ianuarie 2008, standardele înalte de creditare sunt evaluate pe baza ansamblului de criterii enumerate mai sus. Se presupune că obligațiunile bancare garantate emise înainte de 1 ianuarie 2008 respectă standarde înalte de creditare, dacă respectă strict criteriile prevăzute la articolul 22 alineatul (4) din directiva OPCVM.”

18. În capitolul 6 punctul 6.6.1 a doua liniuță, nota de subsol care avea numărul 50 înainte de prezenta modificare se elimină.

19. Anexele la anexa I se redenumesc „apendice”.

20. În anexa I apendicele 2, după efectuarea modificării de mai sus, în definiția termenului „operațiune de piață monetară (open market operation)”, a patra teză se înlocuiește cu următorul text:

„De asemenea, emiterea de certificate de creanță și tranzacțiile simple sunt disponibile pentru operațiunile structurale, în timp ce operațiunile de swap valutar și atragerea de depozite la termen sunt disponibile pentru operațiunile de ajustare.”

B. Modificările care se referă la înființarea TARGET2

21. În lista de „Abrevieri”, rândul referitor la „TARGET” se înlocuiește cu următorul text:

„TARGET sistem transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real, astfel cum este definit în Orientarea BCE/2005/16

TARGET2 sistem transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real, astfel cum este definit în Orientarea BCE/2007/2”.

22. În capitolul 4 punctul 4.1, textul sub titlul „Condiții de acces” se modifică după cum urmează:

(a) la primul paragraf, a treia teză se înlocuiește cu următorul text:

„Accesul la facilitatea de creditare marginală se acordă numai în zilele în care (i) TARGET2 (*) și (ii) sistemele de decontare a operațiunilor cu instrumente financiare (SSS) în cauză sunt operaționale (**).

(*) Referirile la «TARGET2» trebuie interpretate ca referiri la «TARGET», până când BCN a migrat la TARGET2. De la 19 noiembrie 2007, infrastructura tehnică descentralizată a TARGET va fi înlocuită de o platformă comună unică a TARGET2, prin intermediul căreia toate ordinele de plată sunt inițiate și procesate și prin care sunt primite plăți prin aceleași metode tehnice. Migrarea la TARGET2 este organizată pe trei grupuri de țări, permițând utilizatorilor TARGET să migreze la TARGET2 în valuri diferite și la date prestabilite diferite. Compunerea grupurilor de țări este următoarea: grupul 1 (19 noiembrie 2007): Austria, Germania, Luxemburg și Slovenia; grupul 2 (18 februarie 2008): Belgia, Finlanda, Franța, Irlanda, Țările de Jos, Portugalia și Spania; și grupul 3 (19 mai 2008): Grecia, Italia și BCE. A patra dată de migrare (15 septembrie 2008) este păstrată de rezervă ca măsură de urgență. Anumite BCN neparticipante vor fi, de asemenea, conectate la TARGET2 pe baza unui acord separat: Cipru, Letonia, Lituania și Malta (în grupul 1), precum și Danemarca, Estonia și Polonia (în grupul 3).

(**) De asemenea, accesul la facilitatea de creditare marginală se acordă numai atunci când cerințele infrastructurii sistemului de plăți a RTGS au fost îndeplinite.”;

(b) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„De asemenea, o contraparte poate avea acces la facilitatea de creditare marginală în cazul în care trimite o cerere la banca centrală națională a statului membru în care este stabilită contraparta. Pentru ca banca centrală națională să prelucreze cererea în aceeași zi în TARGET2, cererea trebuie să fie primită de banca centrală națională cel târziu la 15 minute de la momentul închiderii TARGET2 (*) (**). În general, momentul închiderii TARGET2 este ora 18.00, ora BCE (CET). Termenul limită pentru solicitarea accesului la facilitatea de creditare marginală este amânat cu încă 15 minute în ultima zi lucrătoare pentru Eurosistem dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii (***)”. În cerere trebuie să se precizeze valoarea creditului și, în cazul în care activele suport pentru tranzacție nu au fost deja depuse la banca centrală națională, trebuie să se precizeze și activele suport pentru tranzacție ce urmează să fie livrate.

(*) În unele state membre, este posibil ca banca centrală națională sau unele sucursale ale acesteia să nu fie deschise în scopul efectuării operațiunilor de politică monetară în unele zile lucrătoare pentru Eurosistem, din cauza zilelor bancare nelucrătoare naționale sau regionale. În aceste cazuri, BCN este responsabilă cu informarea prealabilă a contrapărților cu privire la măsurile ce trebuie luate în vederea asigurării accesului la facilitatea de creditare marginală pe perioada zilelor bancare nelucrătoare.

(**) Zilele în care TARGET și/sau TARGET2 este închis sunt anunțate pe site-ul BCE (www.ecb.int), precum și pe site-urile Eurosistemului (a se vedea apendicele 5).

(***) Până când o BCN a migrat la TARGET2, termenul limită pentru solicitarea accesului la facilitatea de creditare marginală la această BCN va fi de 30 minute după momentul închiderii sistemului (ora 18.00 CET), fiind amânat cu încă 30 de minute în ultima zi lucrătoare pentru Eurosistem dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii.”

23. În capitolul 4 punctul 4.1, sub titlul „Scadența și condițiile privind dobânda”, la primul paragraf, a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru contrapărțile care participă direct la TARGET2, creditul se rambursează în ziua următoare în care (i) TARGET2 și (ii) sistemele SSS în cauză sunt operaționale, în momentul deschiderii acestor sisteme.”

24. În capitolul 4 punctul 4.2, textul sub titlul „Condiții de acces” se modifică după cum urmează:

(a) la primul paragraf, a treia teză se înlocuiește cu următorul text:

„Accesul la facilitatea de depozit se acordă numai în zilele în care TARGET2 este deschis.”;

(b) al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru a avea acces la facilitatea de depozit, contrapartea trebuie să trimită o cerere la banca centrală națională a statului membru în care este stabilită contrapartea. Pentru ca banca centrală națională să prelucreze cererea în aceeași zi în TARGET2, cererea trebuie să fie primită de banca centrală națională cel târziu la 15 minute de la momentul închiderii TARGET2, care este, în general, ora 18.00, ora BCE (CET) (*) (**). Termenul limită pentru solicitarea accesului la facilitatea de depozit este amânat cu încă 15 minute în ultima zi lucrătoare pentru Eurosistem dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii (***). În cerere trebuie precizată valoarea depozitată în cadrul facilității.

(*) A se vedea nota de subsol 2 din prezentul capitol.

(**) A se vedea nota de subsol 3 din prezentul capitol.

(***) Până când o BCN a migrat la TARGET2, termenul limită pentru solicitarea accesului la facilitatea de depozit la această BCN va fi de 30 minute după momentul închiderii sistemului (ora 18.00 CET), fiind amânat cu încă 30 de minute în ultima zi lucrătoare pentru Eurosistem dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii.”

25. În capitolul 4 punctul 4.2, sub titlul „Scadența și condițiile privind dobânda”, la primul paragraf, a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru contrapărțile care participă direct la TARGET2, depozitele deținute în cadrul facilității sunt scadente în ziua următoare în care TARGET2 este operațional, în momentul deschiderii acestuia.”

26. În capitolul 5 punctul 5.3.1, la primul paragraf, prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Tranzacțiile monetare care implică utilizarea facilităților permanente ale Eurosistemului sau participarea la operațiunile de piață monetară se decontează prin conturile contrapărților deschise la băncile centrale naționale sau conturile băncilor de decontare care participă la TARGET2.”

27. În capitolul 5 punctul 5.3.2, la primul paragraf, prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Operațiunile de piață monetară bazate pe licitații standard, adică operațiuni principale de refinanțare, operațiuni de refinanțare pe termen mai lung și operațiuni structurale, se decontează, de regulă, în prima zi care urmează zilei tranzacției în care (i) TARGET2 și (ii) toate SSS în cauză sunt deschise.”

28. În capitolul 5, punctul 5.3.3 se înlocuiește cu următorul text:

„5.3.3 Proceduri la închiderea zilei

Procedurile la închiderea zilei sunt menționate în documentele referitoare la TARGET2. În general, momentul închiderii TARGET2 este ora 18.00, ora BCE (CET). După momentul închiderii, TARGET2 nu mai acceptă ordine de plată pentru prelucrare, dar prelucrează ordinele de plată rămase care au fost acceptate înainte de momentul închiderii. Cererile contrapărților privind accesul la facilitatea de creditare marginală sau la facilitatea de depozit trebuie să fie depuse la banca centrală națională în cauză cel târziu în 15 minute de la momentul închiderii TARGET2. Termenul limită pentru solicitarea accesului la facilitățile permanente ale Eurosistemului este amânat cu încă 15 minute în ultima zi lucrătoare pentru Eurosistem dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii (*).

Soldurile negative înregistrate în conturile de decontare în TARGET2 ale contrapărților eligibile, rămase după finalizarea procedurilor de control la închiderea zilei, sunt considerate automat ca fiind o cerere de acces la facilitatea de creditare marginală (a se vedea punctul 4.1).

(*) Până când o BCN a migrat la TARGET2, termenul limită pentru solicitarea accesului la facilitățile permanente ale Eurosistemului la această BCN va fi de 30 minute după momentul închiderii sistemului (ora 18.00 CET), fiind amânat cu încă 30 de minute în ultima zi lucrătoare pentru Eurosistem dintr-o perioadă de aplicare a rezervelor minime obligatorii.”

29. În capitolul 6 punctul 6.6.1, ultima teză a punctului se înlocuiește cu următorul text:

„În circumstanțe excepționale sau atunci când este necesar din motive de politică monetară, BCE poate decide să prelungească momentul închiderii MBCC până la momentul închiderii TARGET2.”

30. Toate notele de subsol la care nu se face referire mai sus se renumerează în consecință.
31. În anexa I la Orientarea BCE/2000/7, apendicele 2 („Glosar”), după efectuarea modificării de mai sus, se modifică după cum urmează:
- (i) termenul „Închiderea zilei (end-of-day)” se înlocuiește cu următorul text:
- „Închiderea zilei (end-of-day): momentul într-o zi lucrătoare după închiderea TARGET2 în care plățile procesate în TARGET2 se finalizează pentru ziua în cauză. După caz, termenul se referă la TARGET, până când BCN a migrat la TARGET2.”;
- (ii) termenul „Mecanism de interconectare (interlinking mechanism)” se elimină;
- (iii) termenul „Sistem RTGS (de decontare pe bază brută în timp real) [RTGS (real-time gross settlement)]” se înlocuiește cu următorul text:
- „Sistem RTGS (de decontare pe bază brută în timp real) [RTGS (real-time gross settlement)]: un sistem de decontare în care procesarea și decontarea au loc ordin cu ordin, fără compensare (netting), în mod continuu, în timp real. A se vedea și TARGET2.”;
- (iv) termenul „Cont de decontare (settlement account)” se înlocuiește cu următorul text:
- „Cont de decontare (settlement account): un cont deținut la banca centrală de un participant direct la TARGET2 în scopul procesării plăților.”;
- (v) termenul „Sistem TARGET (sistem transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real) [TARGET (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer) system]” se înlocuiește cu următorul text:
- „TARGET (sistem transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real) [TARGET (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer) system]: predecesorul sistemului TARGET2, care funcționează după o structură descentralizată conexând sistemele RTGS naționale și mecanismul de plăți al BCE. Sistemul TARGET se înlocuiește cu sistemul TARGET2 în conformitate cu calendarul de migrare prevăzut la articolul 13 din Orientarea BCE/2007/2.”;
- (vi) după termenul „TARGET (sistem transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real) [TARGET (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer) system]”, se introduce următorul text:
- „TARGET2 (sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real) [TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer) system]: sistemul cu decontare pe bază brută în timp real pentru euro, cu decontarea plăților în euro în banii băncii centrale. TARGET2 este înființat și funcționează pe baza unei platforme unice, prin intermediul căreia toate ordinele de plată sunt inițiate și procesate și prin care sunt primite plăți prin aceleași metode tehnice. TARGET2 este structurat din punct de vedere juridic ca o multitudine de sisteme RTGS (sisteme componente ale TARGET2).”
-

ANEXA II

Anexa II la Orientarea BCE/2000/7 („Caracteristici comune minime suplimentare”) se modifică după cum urmează:

1. Punctul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„Clauzele contractuale sau normele administrative pertinente aplicate de BCN trebuie să definească termenul de «zi lucrătoare», în legătură cu obligația de a efectua o plată, ca fiind orice zi în care TARGET2 (*) este operațional pentru a efectua această plată și, în legătură cu obligația de a livra active, ca fiind orice zi în care sistemele de decontare a operațiunilor cu instrumente financiare prin care se realizează livrarea sunt deschise în locul în care are loc livrarea instrumentelor financiare în cauză.

(*) După caz, referirile la «TARGET2» trebuie interpretate ca referiri la «TARGET», până când BCN a migrat la TARGET2.”

2. Punctul 20 litera (b) punctul (ii) se înlocuiește cu următorul text:

„pe baza sumelor astfel stabilite, BCN efectuează un calcul privind sumele datorate de fiecare parte celeilalte părți la data de răscumpărare. Sumele datorate de o parte se compensează cu sumele datorate de cealaltă parte, astfel încât doar soldul net este plătit de partea a cărei creanță are valoare mai mică. Acest sold net este datorat și plătit în ziua următoare în care TARGET2 este operațional pentru a efectua plata. Pentru efectuarea acestui calcul, toate sumele care nu sunt exprimate în euro trebuie să fie convertite în euro în ziua corespunzătoare la cursul de schimb calculat în conformitate cu punctul 16.”

3. Punctul 31 litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„pe baza sumelor astfel stabilite, BCN efectuează un calcul privind sumele datorate de fiecare parte celeilalte părți la data de retransfer. Sumele datorate de o parte trebuie să fie convertite în euro în conformitate cu punctul 16, dacă este necesar, și compensate cu sumele datorate de cealaltă parte. Numai soldul net este plătit de partea a cărei creanță are valoare mai mică. Acest sold net este datorat și plătit în ziua următoare în care TARGET2 este operațional pentru a efectua plata.”

ANEXA III

Tabelul site-urilor Eurosistemului din apendicele 5 nou la anexa I la Orientarea BCE/2000/7 se înlocuiește cu următorul tabel:

„Banca centrală	Site
Banca Centrală Europeană	www.ecb.int
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	www.nbb.be sau www.bnb.be
Deutsche Bundesbank	www.bundesbank.de
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	www.centralbank.ie
Bank of Greece	www.bankofgreece.gr
Banco de España	www.bde.es
Banque de France	www.banque-france.fr
Banca d'Italia	www.bancaditalia.it
Central Bank of Cyprus	www.centralbank.gov.cy
Banque centrale du Luxembourg	www.bcl.lu
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	www.centralbankmalta.com
De Nederlandsche Bank	www.dnb.nl
Oesterreichische Nationalbank	www.oenb.at
Banco de Portugal	www.bportugal.pt
Banka Slovenije	www.bsi.si
Suomen Pankki	www.bof.fi